

Anexo 6: Instrumento preliminar de recolección de datos B2

A. Características demográficas: solicitante B2

1. ¿Cuántos años tiene su hijo?
2. ¿Cuál es su género?
3. ¿De qué estado es su hijo?

B. Características demográficas: padre o tutor

1. ¿Cuál es su edad?
2. ¿Cuál es su género?
 - Masculino
 - Femenino
3. ¿En qué estado naciste?
4. ¿Qué idiomas habla?
5. ¿Con qué frecuencia habla inglés? (muy a menudo, algo a menudo, raramente, nunca)
6. ¿Con qué frecuencia habla inglés en casa? (muy a menudo, algo a menudo, raramente, nunca)
7. ¿Sabe leer en español? (¿Sabe leer y escribir un recado en español?) Sí / No
8. ¿Con qué frecuencia lee en inglés? (muy a menudo, algo a menudo, raramente, nunca)
9. ¿Cuál es su estado civil?
 - Soltero(a)
 - Casado(a)
 - o Solo por el civil
 - o Solo religioso
 - o Civil y religioso

Public reporting burden of this collection of information is estimated to average 7-15 minutes per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. An agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to a collection of information unless it displays a currently valid OMB Control Number. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden to CDC/ATSDR Reports Clearance Officer, 1600 Clifton Road NE, MS D-74, Atlanta, Georgia 30333; ATTN: PRA 0920-0932

- Divorciado(a)
- Separado(a)
- Unión libre
- Viudo (a)

10. ¿Planea inmigrar con su cónyuge?

11. ¿Cuál es el último año o grado que completó en la escuela? • Ninguno

- Preescolar
- Primaria
- Secundaria
- Preparatoria o bachillerato
- Normal básica
- Estudios técnicos o comerciales con primaria terminada
- Estudios técnicos o comerciales con secundaria terminada
- Estudios técnicos o comerciales con preparatoria terminada
- Normal de licenciatura
- Licenciatura o profesional
- Maestría
- Doctorado

12. ¿Alguna vez has vivido en los Estados Unidos? En caso afirmativo, cuento en total: ¿menos de un año? 1-3 años, más de 3 años?

13. Cuando llegue a los Estados Unidos, ¿habrá alguien que le brinde transporte?

14. Cuando llegue a los Estados Unidos, ¿habrá alguien para ayudarlo a compartir las tareas domésticas o el trabajo de jardinería?

15. Cuando llegue a los Estados Unidos, ¿habrá alguien que lo ayude a ir de compras?

*Para la mayoría de las siguientes preguntas, le pediré que responda usando una escala con 4 opciones. Te daré las opciones cada vez. También se le mostrará la escala con las opciones. **

C. Percepción general de salud

1. ¿Cómo calificaría la salud general de su hijo en una escala de 1 a 4, en el último mes, siendo 1 muy bueno, 2 bueno, 3 malo y 4 muy malo?

Ahora le haré algunas preguntas relacionadas con la tuberculosis o TB. Puede responder que no sabe para ninguna pregunta, pero me gustaría que haga su mejor esfuerzo. Para la mayoría de estas preguntas, no hay una respuesta correcta o incorrecta.

D. Conocimientos generales de TB

1. Comparta conmigo lo que sabe sobre la tuberculosis. Puede conocer la tuberculosis como (inserte el término coloquial para tuberculosis en México).

Solo lea lo siguiente si no se sabe absolutamente nada: la tuberculosis (también llamada TB) es causada por gérmenes que generalmente atacan los pulmones. No todas las personas infectadas con gérmenes de tuberculosis se enferman. Como resultado, hay dos condiciones de tuberculosis, infección de tuberculosis y la enfermedad de la tuberculosis. Intenta responder lo mejor que puedas a las siguientes preguntas.

____ Lea el guion al participante (marque si corresponde)

2. Avíseme cuánto está de acuerdo con esta afirmación: un niño puede tener infección de tuberculosis en su cuerpo, pero no tener síntomas ni sentirse enfermo. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

3. La infección de TB puede convertirse en enfermedad de tuberculosis si no se trata. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

4. Cuando la infección de tuberculosis se activa, puede enfermar a un niño. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

E. Gravedad de la tuberculosis.

1. Tener infección por tuberculosis podría tener efectos negativos en la salud de un niño. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

2. Tener tuberculosis puede tener efectos negativos en la salud de un niño. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

3. El desarrollo de la enfermedad de la tuberculosis podría evitar que un niño realice sus actividades habituales. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

4. El desarrollo de la enfermedad de tuberculosis podría evitar que un niño vaya a la escuela. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

5. Un niño que desarrolló la enfermedad de la tuberculosis podría transmitirla a sus familiares, amigos y compañeros de escuela. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

F. Beneficio de la atención de seguimiento de TB

1. A través del tratamiento, se puede prevenir que la infección de tuberculosis se convierta en la enfermedad de la tuberculosis. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

2. Tomar medicamentos para la infección de tuberculosis puede mantener a un niño sano. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

3. Si un niño que se muda a los Estado Unidos tiene infección de tuberculosis, acudir al médico del departamento de salud de los Estados Unidos podría mantenerlo sano. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

4. Si un niño que se mudó recientemente a los Estados Unidos tiene una infección de tuberculosis, acudir al médico del departamento de salud de los Estados Unidos podría mantener saludables a sus familiares y amigos. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

G. Control

1. Creo que está bajo mi control si llevo a mi hijo a un departamento de salud después de llegar a los Estados Unidos en caso de ser necesario. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

Para las siguientes preguntas, hágame saber su opinión usando la escala de 1 para nada probable y 4 para muy probable.

2. Si un niño tiene infección de tuberculosis, ¿qué tan probable es que desarrolle la enfermedad de tuberculosis si no recibe tratamiento para la infección de tuberculosis? 1 = Muy probable / 2 = Probable / 3 = Improbable / 4 = Nada probable

A continuación, haré algunas preguntas sobre sus sentimientos sobre su propio riesgo de TB.

H. Susceptibilidad a la tuberculosis

¿Qué tan probable es que su hijo ...

1. ¿Qué posibilidades hay de que su hijo tenga infección de tuberculosis en este momento? 1 = Muy probable / 2 = Probable / 3 = Improbable / 4 = Nada probable
2. ¿Qué posibilidades hay de que su hijo desarrolle alguna vez la enfermedad de la tuberculosis? 1 = Muy probable / 2 = Probable / 3 = Improbable / 4 = Nada probable

Ya casi hemos terminado con la entrevista. Antes de que terminemos, me gustaría saber acerca de sus expectativas sobre cómo sería obtener servicios de salud contra la tuberculosis en los Estados Unidos donde inmigra, si los necesita. Recuerde, no hay respuestas correctas o incorrectas.

H. Actitudes

1. ¿Qué tan beneficioso cree que podría ser ir al médico del departamento de salud para el cuidado de la tuberculosis de su hijo, donde 1 es muy beneficioso y 4 es perjudicial? 1 = Muy beneficioso / 2 = Beneficioso / 3 = No beneficioso / 4 = Nocivo
2. ¿Qué tan fácil o difícil cree que podría ser ir al médico del departamento de salud para el cuidado de la tuberculosis de su hijo, donde 1 es muy fácil y 4 es muy difícil? 1 = Muy fácil / 2 = Fácil / 3 = Difícil / 4 = Muy difícil
3. ¿Qué tan fácil o difícil sería llamar o enviar un correo electrónico al departamento de salud para ver a un médico en los Estados Unidos para los servicios de tuberculosis de su hijo? 1 = Muy fácil / 2 = Fácil / 3 = Difícil / 4 = Muy difícil
4. ¿Cuáles podrían ser las dificultades para que una persona llame o envíe un correo electrónico a un departamento de salud después de llegar a los Estados Unidos? (Abierto)
5. ¿Cuáles podrían ser las dificultades que una persona vaya a un departamento de salud después de llegar a los Estados Unidos? (Abierto)
6. (Pregunte solo si se mencionan barreras en 4 y 5: En general, ¿cuán difíciles serían estas barreras para que una persona como usted las supere? 1 = Muy fácil / 2 = Fácil / 3 = Difícil / 4 = Muy difícil
7. Encontrar el departamento de salud adecuado en los Estados Unidos para los servicios de tuberculosis de su hijo sería difícil. 1 = si está muy de acuerdo / 2 = de acuerdo / 3 = en desacuerdo / 4 = muy en desacuerdo
8. Ir al departamento de salud para ver a un médico en los Estados Unidos podría causarle problemas a su hijo. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

10. Proporcionar una dirección y un número de teléfono actualizados de los Estados Unidos a los funcionarios de inmigración en México o en la frontera es importante para la salud de un inmigrante si tiene una infección de tuberculosis. 1 = Muy de acuerdo / 2 = De acuerdo / 3 = En desacuerdo / 4 = Muy en desacuerdo

¡Gracias por su tiempo!